

MÖRSZKA KRAJINA

Vérsztveni, politeisni i
kulturni tjédnik.

MURAVIDÉK

Gazdasági, politikai és
kulturális hetilap.

Lét. VI. Évf.

Márkisevei, 1927. február 13.

Broj 7. Szám

Delo — na zemlji!

Szpremenliva zima je. Mrzla z toplótov, blato z sznegom, de'z-d'z z zm'znyencov i led z gorkimi szuncsnimi 'zarki, eden drúgoga tirajo. Ali vsze tó znájo tiszti politiki, kí tak podignyeno gucsijo od dela za národ, ka znamenúje táksa zima za nase prekmurszko, polodelszko lúdsztvo? Nemíszlímó, ár nyim je, pacs kak sze vídi, tó devéta briga.

Nas národ je delavajen i szvetovnoznáni nájbógsi polszki delavec. Dokesz szo polá vogszke rodovitne zemlé odpréte bílé pred nasimi delavci, tecsasz je túdi zadovolnoszt kralúvala med nasim národóm. Ali poglednite ga vezdaj, dnesz! 'Zaloszt-na je zima za vsze nász, ali escse 'zalosztne sa za tiszte polszke delavce, pred kí sze je zabránilo delo i priszlú'zek vszakdenésnyega krúha na vogszki poláj. Glád, lakota je pri tó v vszako j hí'zi. Poglednite hí'ze i familije táksaga goricskoga polodelavca. Nyega miszlipun obráz, szvedosztvazadosztno raztrgano obléko i náginóg deco, tó vam vsze pové. I sze te csüdújemo, csi nevarno svércanye nemre hényati?! Né je csüdevrédno, glád je dober mester.

Minisztersztvo za szociálno politiko niti nevémó pravzaprav zakaj egzsisztéra, csi je túdi i nyé tó ta najmensa briga. Ali níkoga néga sto bi odté delavne kríze prekmurszke tam porócsao? Logicsno je, csi vógrí szvojm domacsínám dájo v prvój vrszti delo, i záto nepúsztijo tá nasi, ali eo ipszo bi sze moglo zgoditi tó prinász. Toga je pa prinasz né. Náimre nasi prekmurszki delavci sze od delamogócsnoszti nemrejo hváliti. Csi pa szo do dela vendar prisli, je szamo milosztno delo bíló — brez aktivnoga zaszlú'zka.

Nasi lúdjé delajo radl, szamo kolicskáj zaszlú'zka naj jeszte, ár pa je toga né, nepriszkrbi ga niscse, na nájvékso szramóto Jugoszlávije, sze preszeljavajo cèle kolonije v Argentinijo, Brazilijo, Kanádo itd., delat tiszte milijone plúgov neobdelane zemlé, né eden mednyimi na neszrecnoszt szvoje familije i 'zivlénja céloga.

Mí túdi doszta zemlé mámo — z-dobróte agrárne reforme —

neobdelane. Né szmo naszprótniki agrárne reforme, vendar pa moremo opomenóti kompetentne, da je tó vecs kak komunizem. Veleimánja nanikoj denejo, lasztníka na kódistvo i naszlédnye nema z-toga né zemlé potrében i vréden delavec i né dr'záva száma, kak szamo skodo obcsno vérsztveni sztális. Tak sze ne deli zemla med národ po célom kulturnom szvétí, ka bi rázni

konjunktúre vitézi szí napunyávali 'zepe. Dajte národí delo, delo na zemlé, kí je pod iménóm agrárne reforme cecek tiszti lúdl, kí 'znyé masztno 'zivéjo té, gda jí doszta vrédni i potrébni lakoto trpí, ali pa csi je escse zmo'zen, ide iszkat tróst v dalecsino, v jú'zno Ameriko. 'Zalosztno je, ali more, csi v szvojoj domovini nenájde na socialni csút i na cslovecsansztvo.

mény, hogy az áldozatok közül pedig csak az egyiknek a nevét sikerült megállapítani. A rendőrség azt hiszi, hogy a tömeges gyermekgyilkosságokat egy ugyanaz a banda hajtja végre, a legerélyesebben nyomoz a bűzalmas bűntények elkövetőit után. A városban óriási az izgalom, a szülők nem merik gyermekeiket kiengedni az utcára.

Prekmurec őrmester, megölt szlovén katonát.

Szkoplje-i leletés szerint, Horváth Károly Dolnya Lendava-i születésű tüzérőrmester keresztül szurt Peternel Iván 21. gy. ezredbeli közkatonát, származásra ljubljanaí. Az eset lefolyása a következő:

Horváth Károly (Dragutin) rossz kedvűen érkezett a tüzérlaktanyába, azért előszedte a legénységet s a laktanya trágyadombján „feküdj-fel“ nem éppen kellemes testgyakorlatot végezte-

tett velük. Mikor az már hosszú ideig tartott, Peternel zugolódtott s nemtetszésének mormogással adott kifejezést. Ez Horváth őrmesternek olyannyira nem tetszett, hogy a közelben álló őrszem várról lekapva annak fegyverét (!), s felszegzett szuronnal úgy szurta át testét, hogy annak hegye hátán jött ki. Peternel nyomban meghalt, az őrmestert letartóztatták. Vizsgálat megindult.

Je vsze mogócsse?

Vládna kríza za vládnov kríz ide v Jugoszláviji. Kak dugo szto je escse vedno szamo vládnó kríz bíló csúti tak, ka nasi Prekmurci dobro znájo, ka tó znamenúje, ka s pa dotécsasz né znáti. Kríza je vendar dobra te, csi pride zanyóv de volna vláda, ali prinasz niti tó ne mága do dela volé. Zvún minisztszki plács, kí mészécsno za 18 r nisztróv blúzi edno milijóno znás rávnotelko tájnikov i telko podtájkov plácsa i dnevnica, szkúpno oszem lét obsztoja dr'záve, pribli'z triszto milijónov pride, rávnotel poszlancov plácsa, k tomi pa esc parlamenta i miniszterszki szlú'zberkov plácsa pride, tak ka nasz oszem lét szamo tó krízéranye ed milijardo kostalo. Gde szo pa te cse rázne paname! — V oszmi lét je pa národ né ka edno milijár haszka né meo, nego dvajszeti k telko skode. Tó csútimo i poznavszáki pri szebi.

A portugál kormánycsapatok bombázzák Oportót.

Lisszabonból érkező jelentések szerint a portugál hadügyminiszter, aki szombat reggel óta Oportóban tartózkodig, vasárnap este táviratilag közölte a kormánnyal, hogy hétfőn déiben megkezdí a lázadó kaszárnyájának bombázását. A várost hétfőre virradó éjjel kiútrítették.

Ujabb jelentés szerint Oportóban a harc a kormánycsapatok és a lázadók között a leghevesebben folyik. A kormánycsapa-

toknak sikerült Oportó stratégiailag fontos pontjait megszállni és a zendülőket a városból kiszorítani. Mindkét részről sok a halott és a sebesült.

A katonai lázadás terjed Portugáliában és Lisszabontól délre Tavira helyőrségi állomáson is kitört a zendülés. A fővárosból egy gyalogezredet indítottak Tavirába a lázadók leverésére. Az egész országban nagy az izgalom.

Tömeges gyermekgyilkosságok a Majna melletti Frankfurtban.

Frankfurt lakosságát óriási izgalom tartja, hogy az utóbbi napokban ijeszten elszaporodtak a gyermekgyilkosságok a városban. Néhány nap alatt tíz gyermek holttestét találták meg a város különböző helyein és az áldozatok közt van egy újszülött is, amelynek bestiális módon levágták a fejét. Az egyik parkban szombat éjjel egy, vasárnap éjjel

pedig két gyermek holttestét találták, a Majna-partján pedig három holttestet fedeztek fel, végül a külvárosi utcákon újabb négy meggyilkolt gyermek hullájára akadtak.

A rendőrség óriási apparátussal indította meg a nyomozást a tömeges gyermekgyilkosságok ügyében, a hatóságok munkáját azonban megnehezíti az a körül-

Niti kmétszki szlú'zbeníkov szkoléranye je ne v zákon prinaser Zovolo dávká »na teleszne delavoszi dúzen szvoje szlú'zbenice prigsziti do zádnyoga januárja, nató je zkon, ali zavarovati próti betegí neszrecsi, toga zákona szo 'ze meli vréména prineszti. Vsze szar tiszto, ka je zagvüsani i hitri ó hódek.

V M. Szoboti szo tratoárje prszklízki i tak nevarni. Brez drúgo zapovedávanya jesztejo hí'zni laszt ki, kí tratoáre z pészkom, z pepélo ali z 'zagancov posziplejo i tak hodbo varne narédijo. Jesztejo goszpódjé, kí na vsze varnoszt fúckajo. Té dájo z-óken teppiche psziti na tratoár, miszlijo ka z tem z dosztijo dú'znoszti szvojoj i tak tótoáre za hodbo varne narédijo. Psze, nató szí niti nemiszlijo, ka je nevarnoszti vszedno tiszti, kí rávno v tisztom momentí pride pod teppic neszmerne szmetí! Miszlimó, ka csasz za teppihov prasenýe do ószí zjútraj i vendar né varno na tratoár té, gda 'ze lúdjé po poszli idejo. Csze tó escse zgodí, té mo tákse hí ne lasztníke, ali árendáse z iméno piszali vó, naj jí doszégne zató „varnoszt“ kázen i spot.

A romlás lejtőjén,

csúszunk lejjebb és lejjebb. A kapzsiság, irigység s a gazdagodási mania elfeledteti az emberiséggel minden szociális érzéket, emberiséget. S amint minden kezdet, ez is a kormányrudat igazítók bölcs utmutatása szerint ragad át fokozatosan az emberiségre, osztályról osztályra, családról családra.

Kínai veszélyt kürtöli világgá a kultur nyugat s az észak jaenkyje. S vajjon létezik tényleg kínai veszély? Dehogyan is. Vagy hogy igen, ha már a nyugat kulturájának értéket és kiválóságát birtokoló kínai vezetők saját népüknek szabadságát, önállóságát a kiszípolozókkal szemben akarják megvédeni, s amennyiben a kultur nyugat s a jaenky észak kapzsisága ezt még ma is, a huszadik században, elakarná rabolni. Tehát nem kínai veszély, hanem európai és amerikai veszélyről van szó, mely kapzsiságra bázisozva politikáját, könnyen csinál bolsevik lázzal fűszerezett sárgalázt egész világ nyakára.

Ehez hasonlóan beteg azonban a mi politikánk is. Nem a népjólét vezérli vezetőinket, hanem egoista szellemű túlzásba vitt egyéni érdek és személyeskedő pártpolitika.

Nem vagyunk egyik pártnak sem alávetve, sem annak védelmét ellátni hivatva, mégis véstjelzően tudjuk be kötelességünknek, hogy megmondjuk Prekmurje népének, hogy az a legújabb rendelete a kormánynak, — ha információnk megfelel a ténynek, — égbekiáltó gonoszság, a népnek adott jogon ejtett az a csorba, mellyel az önkormányzati hatáskörrel törvényileg felruházott vármegye intézése egy abszolút

kormányzássá rendeletileg állítottatott be, az abszolút többség által választott ekzekutív komissió akarására bizva.

Legyen az radič- vagy radi-kális-, klerikális- vagy demokrata kisebbség, de a vármegye ügyei vezetésébe mindig és mindenkoron beleszólása kell, hogy legyen. Rendeleti uton, paktum útján törvényt és alkotmányt sárba ti-

porni nem demokratiát hanem reakciót és korrupciót jelent.

S amikor mindezeket a politika és kereszt szent irányítói cselekszik, akkor, hogy a romlás lejtőjére a nép szélesebb rétege is ráhelyezkedik, igazán nem csodálni. Csoda lesz azonban az, ha ez a lejtő egyszerre nagyott fog billeni.

Kí delati i vancarsztva navcsiti sze scséjo.

Veliki 'zupán mariborszke oblaszti razglása, da sze 1. márcsa 1927. zacsne vinicsarszki tecsáj, v dr'zavni gorica (sôli) pri Kapeli p. Sl. Radenci, kí bôde 9 meszecov trpo. Od 16—24 lét sztari kmécski v vancarszki decski sze po predpisanimi dokumenti gorivzemejo, ki dobijo tam sztanutvanye, navádno kmétsko hráno i meszecsno 100.— ednoszto dinárov gotovi pènez. Po

koncsanom tecsáji dobijo szvedo-csansztvo od tecsája.

Kí bi aspirèrel na vancarszko szlúzbo i v preglédnom vrèmeni do szlúzbe pridti nemrejo, ali za kmétske decske, kí bi domá praktizèrali znanye, je vrédno idti na té tecsáj. Glasziti sze je tam, ali pri srezkom ekonomi v M. Szoboti do 20. februara t. l.

Glászi—Hirek.

Párgovorènye.

Stevan: Na Miska, ali szo ti té gauge na spulo escse izda në z-gláve odíslo. Dobro zdrávje!

Miska: Bog dáj Stevan! Ja izstino más, nemrem je viditi. Znás, ali nika drúgo mí je prislo v ocsi, kak szmèt.

Stevan: Ka más pá za navôle?

Miska: Tô bi rad znao, csi tá M. Szobotska velika obszina nema telko zmo'znoszti, ka bi pár vöz sôdra dála pripelati na té kôpkôdó tér.

Stevan: Vem pa vidis ka májo tü té les.

Miska: Rávno záto. Tam pri Ascher-i szem bôo v trgovini, ali kak tiszti pod vidi vö, znás tak csaren zamázani, ka ti tô nemrem povedati!

Stevan: Ja té trgovci té májo profit, csi nyim escse tô dáva zdravo csiszlôcsó.

Miska: Znás nikaj je vsze preobrnjeno v toj M. Szoboti. 'Ze nevem, ali jesz nevem gúcsati, ali szmo pa pri zidanyi babilonszkgoga törma.

Stevan: 'Ze pá más navolonom?

Miska: Kaj navolo?! Ti meni povej ka je tô 'nosač'?

Stevan: 'Nosač'. Té noszi. Csi ga ti posles z káksim pakom, bode ga neszao. Razmis me. Na: nôsz, noszi, nosziti, noszács. Razmis vezdaj?

Miska: Razmim pa nerazmim. Tô ne znamenüje tô, ár szem iga në vido nosziti, nego je rívao pred szebov pár pakov na kordiji.

Stevan: Ja, csi ji doszta meo, te je pelao persze.

Miska: Ne je tak. Nôsz, prek toga szi cslovek zdháva, noszács, tô pa je cóna za tisztoza, kí velki nôsz má. Ali znás jesz szem pa gledao toga csloveka, pa máli nôsz má. Pa dönok na sapko má napisano 'noszács'. Tô more 'on za niksi stroi meti napiszano.

Stevan: Ali dáj szi valati.

Miska: Nemrem, i mo sztem dokonca sô.

Stevan: Ah, jesz sze nebôdem právdívao sztebov. Zbôgom!

Miska: Szamo idi. V nedelo szi dogucsíva.

— Zgübleno je, dneva 5. februara 1927., od Ormo'za do (M. Szoboti v vlaki denarnica (bugyularis), laszt Malo Bilič-a. z vezz pènezami (Din 400.), dokumenti i z trèmi kèpami. Što jo je najšo, naj posle dokumente nazaj, pènez e naj obdrži.

— Podružnica Slovenskega lovskega društva v Murški Soboti priporéča naj si vsa županstva tako za sebe kakor za gozdne in lovske čuvaje nabavijo lovski zakon, ki íse dobi v „Tiskarni Panonija“ odnosno v knjigarnah v Murški Soboti in stane 20 Din. Likvidacija Prekmurskega lovskega društva je sklenjena na občnem zboru dne 20. novembra 1926, ki se je vršil ob 14. uri in ker ta ni bil sklepčen 2 uri kasneje. Društveno premoženje pripada Podružnici SLD v Murški Soboti, ki kot naravna naslednica pravzame vse aktive in pasive. Prekmurskega lovskega društva. Podružnica SLD v Murški Soboti sprejema le „zanisltjve in prave lovce, ki vlože pismo prijavo. Prijava mora biti podpisana od najmanj 2 članov Podružnice SLD v Murški Soboti, ki jamčita za prijavlenca. Vpisnino je plačati v znesku 25 Din in vsakoletno članarino v znesku 50 Din. Društveno glasilo „Lovec“, ki izhaja mesečno, prejema jo člani brezplačno.

NAČELSTVO.

— Predanovci. Dne 30. januarja t. l. je vprizorila predanovska mladina v korist šolske knjižice v Predanov-

A kapitány felesége

Irta: K. A.

Kapitányunknak nagy volt előtünk a becsülete jó szive, gyors briggje és szép felesége miatt. Ha a szigetnek eladó lányai valamelyik völegényt föl akarták dicsérui, azt mondták: oly derék ember, mint Palumbas kapitány. A tengerészek szerint az volt a legjobb ajánlás egy hajóra, „ha úgy repült, mint Palumbas briggje“. Ha pedig egy legény a szeretőjét akarta ki-dicsérni, azt mondta rá, oly szép, mint Palumbas kapitány felesége. Emlegették is a nevét, meg a hajóját a Cykládokon.

Mikor az anyja a hajóra hozta, azt mondta nekem:

— Jól ügyelj lelkem, szemmel tarsd a kapitánynét. Ha tudnád, hogy mennyire a szivemhez van növe. Reszketek, hogy nélkülem távozik.

Hát hiszen igaza is volt. Palumbas kapitány éppen hatvan éves korában hátrázta el, hogy megnősül. Ostobaság úgy fejezni ki, hogy elhatároz-

ta. Így volt ez megírva a sors könyvében. Mikor egyszer a szigeten csavargott, véletlenül fürdésnél lepte Leniót, s e látványtól megremegett a lelke mélyéig. Mintha hályog hullt volna le a szeméről, oly más világításban látta egyszerre az életet. Olyan volt ez a látomány, mint Mózes varázsbotja, mely rést ütött a tengerész köszívén, s nyomában az érzelmek árja buggyant ki. A karcsu női test, mely úgy hullámzott az árban, mint az angolna, gyönyörteljes izgatottságot idézett elő az idegeiben, s a leány kaczagása, mely ott kóválygott a levegőben, vágyakat és álmokat keltett életre benne.

Egy pillanatig se késlekedett. Megmosakodott, fölöltötte az ünneplőjét, széles szellős bugyogóját, kék harisnyát, erre pedig fölfelé kunkorodó orosz cipőt húzott, dereka köré vörösselyem övet csavart, fölvette himzett mellényét, félrecepta tuniszi fezt s egyenesen Lenióékhoz sietett. Mielőtt azonban dereglyéjébe szállt volna, visszafordult bal vállára tarka selyemkendőt dobott, s szegfüvel teletüzdelte narancsot viett magával. Az egyik azt jelen-

tette, hogy háztüznézőbe megy, a másik pedig a sógorsági viszony szimboluma.

— Adj isten, itt vagyok — mondá az öreg asszonynak. — A »Kjiradéspina« kapitánya volnák, amelyik tegnapelőtt vetett horgonyt a szigeten. Erre a szép hajóra szép kapitányné is kellene. Feleségül akarom venni Leniót. Ha isten is úgy akarja, s ránk adjátok áldástokat, akkor holnap megesküszünk.

— Isten hozott minden jóval, mint a jó esztendő — mondá a vénasszony barátságosan. Hallgassa meg az isten, amit mondtál.

Lenió anyja okos asszony volt, akit megedzettek az élet viszontagságai. Férjét, aki buvár volt, elragadták a czápák az afrikai vizeken, s kis leánya árván maradt. Az asszony a kenyérért való küzdelmek közt gyönyörű virágszállá nevelte föl Leniót, de nem azért, hogy vén emberhez adja feleségül. Ily szerencsétlen gondolat még csak meg sem fordult az agyában. Mikor vöröl gondolkozott, mindig egy göndör hajú, fekete bajuszu, merész tekintetű, husz

éves legényről ábrándozott, akinek erős karja és széles melle vakmerően dacol a tenger dühével és a sors kajánságával. Különös, hogy mikor a kapitányt maga előtt látta, vonakodás nélkül egyezett bele. Igaz, hogy a kapitány már vén, de még bírja magát; igaz, hogy a szürke feje, s tubákos az orra, de mégis csak kapitány, ekkora ur nem mindennap fordul meg a szigeten.

Palumbas kapitány tehát feleségül vette Leniót, s alighogy Syrába jött, egész vagyont adott ki a felesége pucczára.

— Kedves feleségem, asszonyom és parancsolóm, hordd egészséggel — mondá szinte könnyezve büszke örömeiben a ragyogó diszben pompázó asszonykának. — Ha nem elég, veszek én még többet, s ha már nem futja, akkor eladom a briggemet, s arannyal foglak elborítani, mint a tinosi Boldogságos Szüzet.* (Folytatás köv.)

*) Tinos hires bucsujárárhely Görögországban.

cih šaloigri „Zgubljeni in zopet najdeni mož“ in „Eno uro doktor“. Vsi igralci domačini so svojo nalogo izvrstno izvršili ter zaslužijo vsestransko pohvalo za požrtvovalnost, in trud v tem pogledu in v pogledu kulturnega in narodnega napredovanja. Razveseljiva in pohvale vredna je bila udeležitev domačinov, nobenega zanimanja za ta narodni in kulturni napredek pa ne kažejo ravno tisti, kateri vidijo in kritikujejo povsod le madžaronstvo, bi morali pa najbolj podpirati in animirati take napredke. (Je izstina, csirávno ka je 30-ti búo, ár známo, ka szo v mészeci 31.-ga 'ze túdi pogányali madžaronsztvo nasim lüdem. Reditel.)

— K deklini v drúgo vész je hodo, tóda v Gornje Črnce, Kúzmics Stevan z-Kráscsa. Túdi 3. II. je tam hodo, ali g. csrnzski decski szo ga gorisztavili, botévje, kamenye, blato i sznég pred nyega lúcsavsi, zatém szta ga dvá pítala edem ga je pa z kolékom precí nadurko. Zavolo toga szo obtozeni Jo'zef Jauk i Jo'zef Cigler z kompanjoni g. csrnzski decski. — Zakai hodí k nyí deklam!

— Növi gerenti szo imenüvani v Kruplivniki nameszto Franc Zselezen je imenüvani Franc Cvörnnek, v Trdkovi nameszto Franc Kollmann-a Karl Kolman, v Dankovci nameszto Adam Bankoja, Jo'zef Cúg.

— Kak je z vmorjenov Sável 'Zú-zov (Pózlavo)? Sável 'Zú'za je vmorjena. Sto je vmóro, tó je escse veliko pítanye, toda je escse né razcsiscseno. Csahúka szin je prvé na Szlavica rívaó, ka bi jo Szlavic bújo. Vezdaj je niksa szpremba. Csahúka szin právi, da je nyega ocsa búo csinitel, da bi on bújo 'Zú'zo. Zavolo preiszkáve, vecs nemremo píszati ali velike szenzácije bodo v tom deli, vezdaj, gda je 'ze natelko prislo. Tisztokrát mo vecs píszali.

— Dr Rituper Sándor, orvos f. hó 15.-én megkezdi rendelését Križevcin.

— A könnyü kereset. Ovčar G. Lendavai kéménysepró mester megbizta Sándor Lajos segédjét, hogy a kéményseprési díjakat szedje össze. Össze is szedett vagy 3000 Dinárt, de addig mig elnem itta nyugta nem volt, azután pedig elillant, de szerencsétlenségére elfogták. Most a m. szobotai íbiróság celláiban gondolkodik hol mekkora volt a számla.

— A hú cseléd. Sohar Mariska, Baligács József G. Lendava-i korcsmáros cselédje oly hú volt gazdájához, hogy a pincekulához csatolt szekrénykulcs segítségével behatolt a szekrénybe s onnan 3000 Dinó készpénzt emelt el, hogy nagy bb »biztonságba« helyezze. Tettét beismerte s nénije az összeget már vissza is fizette, de azért a törvény igazságát nem kerülí el.

— Skakovci. Fliszár Alajos 26 éves, itteni gazda fia, f. hó 7.-én a szobában 9-es kaliberü revolverből szülei előtt két lövést tett. Miután apja veszeltyót tartott, fiát jogtalan fegyverviselés címén feljelentette. A körülmények megismerése után a csendőrség ezen és fegyverrel való okatlan bánásmód és testi épség kihágás ellemi miatt tett feljelentést.

SPORT.

Črno-bela reduta S. K. Mure,

ki se vršil dne 5. februárja t. l. v prostorih hotela Dobray, je po udeležbi ni po animiranosti sijajno uspel. V dvoranih, ki so bile ohrašene v klubovih barvah črno-belo se je zbralo zeliko števíjo sportnikov in sportu naklonjenega občinstva ki se je prav

dobro zabavalo. Kakor Več klubov je poslalo svoje zastopnike, budimpeštanski BEAC, I. S. S. K. Maribor, SK. Ljutomer itd.

Pri konkurenci najlepše maske, je dobila I. mesto in zlat prstan Erzsike Jónás (413 glasov) II. mesto Štefi Kepnik (329 glasov) in III. mesto Bözsi Faschinger (316 glasov).

Iz 11 oseb stoječi jury je imenoval gospo Marico Jelovšekovo za kraljico Črno-bele redute 1927. in najklonil zlati prstan.

Prireditel je ponovno pokazala, da je najboljša pri nas, ter ima veliko privlačnost.

Mura sportmulatsága e hó 5.-én a Dobray szálló termeiben ugy anyagilag mint erkölcsileg a legjobban sikerült, A hangulat mindvégig elenís volt, az est fényét emelte a sok szép maszka, kik közül Jónás Erzsike 413 szavazattal nyerte el az első helyet és a szép aranygyűrüt, a második helyre 329 szavazattal Kepnik Štefi, a III.-ra pedig 316 szavazattal Fasahinger Bözsi került.

A 11 tagból álló teljesen semleges jury Jelovšekné önagyságát jelölte ki bátkirálynőnek és átadta a második arany gyűrüt, az SK. Mura emlékét.

Najvekša motorna ladja na sveti „ALCANTARA“,

štera ma 32 jezer ton depiasmana, društva Royal mail line, odide na svoje prvo potúvanje iz Cherburga v Južno Ameriko dneva 4. marca t. l. s potnikami I., II. i III. razreda. Potniki III. razreda lahko dobijo krasne kabine z dvema i štírami postelami po navadnoj ceni. Ta ladja je ednaka z ladjov „Asturias“. štera je začela svojo prvo vožnjo v februari minočega leta. Za navodila se obrnite na Zastopstvo ROYAL MAIL LINE v Dol. Lendavi, Glavna ulica 63.

Važno! Pazite!

Naznanje vsem onim, šteri ščejo v Severno ali Južno Ameriko potúvati kakti v Argentinijo, Uruguay, Brazilijo i v Australijo, naj se oglasijo pri podzastopstvi Francoske linije v D. Lendavi

Poslopje Hotel KRONA,



štera linija je najbogša in naj bol hitro prevaža prek vode, v Severno Ameriko 5 dni za Južno pa 14 dni na vodi.

Vsa pojasnila, informacije dobite brezplačno v mojoj trgovini v Dobrovniku ali pa v D. Lendavi v pisarni, Hotel Krona prek od sodnije vsaki tork, četrtek in soboto.

Pazite na takše agente, šteri okoli hodijo, pa je ne poznate, ne dajte se zapelati od njih, ka bi Vas od penez spravili, zavúpajte samo domačemi človeki. V 8 dnevaj lahko že odpotújete.

Podzastopnik Francuske linije

Josip Gerenčer.

KINO

v MURSKI SOBOTI

V NEDELJO 13. februara
popoldne ob 3. zvečer ob 8 uri

Mali Lord

Drama u 7 činova

U glavnoj ulozi:

MARY PIKFORD.

VSTOPNINA: Gornje lože
12 Din., spodnje lože 10 Din.,
in II. prostor 5 Dinarjev.

Lastnik kina
GUSTAV DITTRICH.

Tr'ztvo. Kereskedelem.

Blágo — Áru.

LJUBLJANA febr. 11.

100 kg. Psenica—Buza	Din. 290—300
» » 'Zito—Rozs	» 220—
» » Ovesz—Zab	» 107—
» » Kukorica	» 200—
» » Proszó—Köles	» 250—
» » Hajdina	» 300—
» » Szenó—Széna	» 75—95
» » Graj—Bab csres.	» 300
» » zmésan—vegyes bab	» 100—
» » Krumpli	» 100—150
» » Len. sz. — Lenmag	» 370—380
» » Det. sz.—Lóherm.	» 2800—3100

BENKO: febr. 11.

1 kg.	III.	II.	I. prima
Biköv. } Bika	7.—	7:50	8.— 9:50
Telice } Üszó	7.—	7:50	8.— 8:50
Krave } Tehén	3.—	—	7.—
Teoci } Borju			9:50 10.—
Szvinyé—Sertés			15:50 16.—
Mászt I-a—Zsirl-a.			22.— 28.—
Zmócsaj—Vaj			30.—
Spé—Szalona			— 25.—
Belice—Tojás 1 drb.			0.75

Pénezi — Pénz.

1 Dollár	= D.	56.—
1 Pengő Budapest	= »	10.—
1 Schil. Becs	= »	7:99
1 Kor. Praga	= »	1:67
1 lira	= »	2:46
Zürichben 100 Din	=	9.13 sfrk.

K oddaji je

szpráviscse (möbl) za szpálno hízico edna növa i edna malo nücana po fáł ceni pri vdovici Csizsár Lajos-(ovi) özvegyénél Murska Sobota. ELADÓ, nagyon jutányos áron, egy uj és egy kevésé használt hálószoba butor.

Z-hája vszako nedelo. Napreplacilo za fr-
tao leta v domovini: 15 Din. zvun SHS.,
18 Din. v Ameriko 20 Din. Cena anonc
za □ cm: med textom i izjave i poszlano
1:50 Din reklame 1:— mali oglaszki 0:70 Din.
i davek. Pri vecskrat popaszti.

Rökopiszi, ki sže ne szhránijo i ne vrnejo sže
poszlajo:
Reditelsztvo i oprávnisztvo Mörzska Krajina
M Á R K I S E V C I br. 20.
—: Postni csekovni racsun broj 12980. —:

Kéziratok, a melyek nem adatnak vissza, ide
küldendők:
M. Krajina szerkesztőség v. kiadóhivatal
post. MURSKA SOBOTA.
—: Postatakarék számla száma 12980. —:

Megjelenik minden vasárnap. Előfizető
negyedévre belföldön 15 Dinár, kü-
lönben 18, Amerikába 20 Din. Hirdetési ár
kint: szövegekért és nyiltér 1:50,
1:—, apróhirdetés 0:70 Din és az
Többszörinél engedmény.

GAZDÁLKODÁS.

Az akác-csemeték kiültetése.

A kellő erősségű csemeték ülte-
tése rendes, szabályos hálózatban tör-
ténik. A hálózat lehet négyes, melynél
a kitűzött négyzetek sarokpontjaira ül-
tetik a csemetéket, vagy hármás, melynél
az egyenlő oldalú háromszögekből al-
kotott hálózat egyes csúcspontjaira
kerülnek a csemeték, vagy lehet ötös
is, ahol a négyes hálózat minden négy-
zetének a közepében ültetnek csemetét
és lehet soros, melynél a sorokban
ültetett csemeték egymástól való távol-
sága kisebb, mint a sorok távolsága.

Az akácot rendszerint négyes há-
lózathoz ültetik. Vizmosások oldalát és
meredékebb lejtőket szabálytalanul,
vagy hármás hálózatban kell beültetni,
utóbbi esetben úgy ültetjük, hogy a
háromszögek alapvonalai a lejtő irá-
nyára merőlegesen álljanak, így job-
ban megakadályozzák a talaj lemosa-
tását és leomlását.

Szakvélemény és tapasztalat sze-
rint a hármás hálózatban történt erdő-
sítés adja a legnagyobb fatömeg-gya-
rapodást is, egyrészt azért, mert az így
beerdősített területen legtöbb a törzs-
szám, másrészt pedig minden csemeté-
nek egyenlő a növekedési területe, ami a
törzsek egyenletes fejlődését és az er-
dőnek jobb záródását, tehát a törzsek
gyorsabb tisztulását is létrehozta.

Az ültetés sűrűségének, vagyis a
csemete- és sortávolság megállapításá-
nál a talajviszonyok és a gazdasági
cél a döntő tényezők. A sortávolság
erdősítésnél 2—2,5 méter. Ha a terü-
let mezőgazdasági köztes használatra
is alkalmas, úgy a sor- és csemete
távolság 3 méter. Utak és mezőgazda-
sági művelés alatt álló táblák széleinek
fásításánál a csemete-távolság 4 mé-
ter. Az ültetés ideje tavasz és őszi.

Vizmosás, szakadékos, általában
lejtős területeken tavasszal kell ültetni;
még pedig azért, mert az őszi ültetés
sikere általában van veszélyeztetve, hogy
az őszi ültetés folytán meglazított föld-
ben a csemete gyökerei, ha a talaj
nincs hóval borítva, igen sokat szen-
vednek a felfagyás, meredékebb lejtő-
kön a lemosás veszélye által. Ilyen
helyeken célszerű azért is, mert
ősszel a napszám is olcsóbb és
a megeredés sikere is jobban biz-
tosítva van. Tehát az ültetés
idejének megállapításánál gondosan
mérlegeljük a tavaszi és őszi erdő-
sítés előnyeit és hátrányait és ha esetleg
mindkettőt eredménnyel alkalmazhatjuk,
ne zárjuk ki az egyiket vagy másikat.

Az ültetés módja úgy történik,
hogy először is gödröket ásunk a cse-
meték részére, még pedig őszi ültetés-
hez nyáron (augusztus hónapban), a

tavaszi ültetés esetén pedig ősszel,
hogy a gödörből kikerülő földet a nap
heve és a téli fagy, hó megterméke-
nyítse. Az ültetőgödör mélysége 35—40
cm. és ugyanilyen széles legyen.

Kiásáskor a felső, jobb talajt
jobbra, az alsó, éretlenebb altalajt bal-
ra helyezzük el.

Az ültetés sikeres keresztülvitele
úgy történik, hogy az ültető munkás
balkezevel a kiásott gödörbe beletartja
a csemete gyökerét s azzal mindaddig
rázogattja, míg jobbkezevel a földet a
gyökerekre szórja. Ha jórészt már
megtelt a gödör, a földet gyengén le-
nyomkodja s azután a gödröt egészen
betemeti.

Az ültetéskor különösen arra kell
figyelni, hogy kötöttebb talajon a cse-
mete mélyebbre ne kerüljön, mint az
eddiggi helyén volt. Ellenben futóhomo-
kon, kopárok és vizmosások meredek
lejtőin nem jár veszéllyel ez, különö-
sen ott, ahol a csemeték nagy hőszé-
nynek (kiszáradás), vagy az elmosás ve-
szélyének vannak kitéve. Azután még
arra is kell figyelni, hogy csak erős,
dus gyökérzetű csemeték használtassa-
nak fel ültetésre, gyenge, csemetét sem-
mi esetre se használjunk fel, különösen
áll ez vizmosások és kopár területek
beerdősítésénél, hogy a csemeték mi-
nél jobban fejlődjenek, ezáltal a talajt
mentől előbb megkőssék, de meg az
ilyen területen jobban ki van téve
mindennemű károsodásnak. Tehát ilyen
helyre gyenge, csenevész csemete egyál-
talan nem használható.

Elültetés után a csemeték éles
ollóval töre vágandók, ez feltétlenül
szükséges, mert ha ezt elmulasztjuk,
ennek az a következménye, hogy az
akácok egyedei vezérhajtások nélkül,
csonka törzsön keletkezett csenevész
mellékajtásokkal szynlődnék. Az ilyen
csemetékből keletkeznek a rövid, két-
vagy többféle elágazó törzsek. A törzs-
vágást őszi ültetés után is rendszerint
tavasszal végezzük, mert ekkor a cse-
mete nincs annyi károsodásnak kitéve.

A beültetett területeket, hogy cél-
joknak megfeleljenek, rendes ápolás-
ban kell részesíteni, ami főképpen a
hiányok azonnali pótlásával és megfe-
lelő nyesegetéssel és a talaj kapálásá-
val történik. A nyesegetést már az ültetés
évében, augusztus hónapban el kell
végezni, hogy az ejtett seb még az
ősszig beforrjon.

A törzsvágás, a már említett ese-
ten kívül, szynlődő, előregeredett és el-
csenevész csemetéknél is sikeresen al-
kalmazható.

Későbbi munka az akácokban
csakis esetleges ritkítás (áterdölés) és
gondos nyesegetés.

Végül még ez amugy is hosszura
nyult cikkemben azt óhajtom megje-
gyezni, hogy ha fásítunk, jól megvá-
lasszuk, hogy milyen fa-nemet aka-
runk telepíteni. Az akácfa minden
talajon elég jól diszlik, csak a nedves,

vizenyős talajt nem kedveli. Ilyen hely-
re legjobb éger-, fűz-, köris-, nyír- és
nyárfát (kanadai nyárfát) ültetni, mert a
nedves, vizes talajon az akác csak szyn-
lődik, míg végtére is elpusztul.

Vabilo

na III. redni občni zbor Podružnice S. L.
D. v Murski Soboti, ki se vrši dne
20. februarja 1927. ob 14 uri v gos-
tilni gospoda Turka v Murski Soboti.

DNEVNI RED:

1. Poročilo o Podružničnem de-
lovanju.
2. Poročilo računskih pregled-
nikov.
3. Podelitev odrešnice odboru.
4. Volitev 6 odbornikov, 2 ra-
čunskih preglednikov in 2 namestnikov.
5. Slučajnosti.

NAČELSTVO.

Schwarzer kurzer

flügel fast neu kreuzsautig
Panzerplatte preiswert zu
verkaufen A. BENKOVIC
VARAŽDIN, Vrazova ul. 3.

1927. évre

a legújabb tavaszi divatlapok

megérkeztek:

I. HAHN könyvkereskedésébe
MURSKA SOBOTA.

HIRDESSEN A

Mörzska Krajínában.

SZNEJÉ I MLADO'ZEN

Prvle kak szi szpokup
Vaše potrebscsine za 'ze-
poglednite v trgovino A. KIR
M. Sobota, glávni trg, gd
velika zaloga in zbera v ko
vencov, slarov za szneje, stru
in vsze drobno blago kaj sz
tej prilikaj nūca.

Velika zaloga 'zenszki
csákov i rázno traletno in d
no blágo.

Szolidna posztre'zba! Niszike

A. KIRÁLY

trg. Klobuki perilom in kratkim b
MURSKA SOBOTA
Glávni trg. Bergerova

Nehogy egészséges vagy ma
tegségben szenvedő állatját „Di
— az egyedül hatásos, — metel
lenes kezelésben részesítse, i
kell állatja

valóban mételyes-

Az állatnak és bélsarának
értői vizsgálatával, a mételyesség
sértelenül megállapítható. Ha az
klinikai vizsgálata bármi okból
lehetséges, küldjön annak pár
át gyűjtött bélsarából vizhatlan
rossal csomagolt gyufa skatuly
keveset postán »Minta érték ne
NEMES MIKLAUŽ állatorvosi la
torinmába Murska Sobotára. M
petevizsgálat válaszbélyeggel 11

(Elvállal olcsón egyéb állat
si vizsgálatot, műtétet, ragadós
ség elhárítást. Tanácsot ad állat
hez, állat adás vételi perekhez, s

Czigeo,
szteszani rust,
csakatur,
razzsag
je k odaji pri CZIPOTH
VÁN Tesanovci.

Dobro blágo po niszikoj ceni sže dobi
pri NEMECZ JÁNOS bautusi M. Sobota

Nagyban.

Kicsinyben.

NEMECZ JÁNOS

vas és gépkereskedésében, ismét úgy mint
háboru előtt, valódi „Kayser“ varrógépek
és elsőrendű Kerékpárok bámulatos olcsó
áron kaphatók. Gumik és kerékpárrészek
állandóan raktáron.

Legjobb beszerzési
forrás részletfizetésre!